



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 999 514 510
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: AERZEN SCANDINAVIA NORWAY NUF
Forretningsadresse: Raveien 320
3184 BORRE

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ingar Hansen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 25.06.2025

Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 26.08.2025



Resultatregnskap

Beløp i: SEK	Note	2024	2023
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		185 918 000	112 405 000
Sum inntekter		185 918 000	112 405 000
Kostnader			
Varekostnad		144 397 000	78 695 000
Øvrige eksterne kostnader		12 719 000	9 500 000
Lønnskostnad		22 287 000	20 806 000
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler		275 000	54 000
Annen driftskostnad		2 085 000	992 000
Endring av periodiseringsfond		2 269 000	
Sum kostnader		184 032 000	110 047 000
Driftsresultat		1 886 000	2 358 000
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		4 434 000	1 866 000
Sum finansinntekter		4 434 000	1 866 000
Annen rentekostnad		30 000	17 000
Sum finanskostnader		30 000	17 000
Netto finans		4 404 000	1 849 000
Resultat før skattekostnad		6 290 000	4 207 000
Skattekostnad		1 403 000	
Årsresultat		4 887 000	4 207 000



Balanse

Beløp i: SEK	Note	2024	2023
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende		1 297 000	538 000
Sum varige driftsmidler		1 297 000	538 000
Finansielle anleggsmidler			
Andre fordringer		260 000	259 000
Sum finansielle anleggsmidler		260 000	259 000
Sum anleggsmidler		1 557 000	797 000
Omløpsmidler			
Varer			
Varer		16 890 000	12 473 000
Sum varer		16 890 000	12 473 000
Fordringer			
Kundefordringer		24 115 000	27 154 000
Andre fordringer		8 482 000	2 093 000
Forskuddsbetalte kostnader		4 017 000	3 976 000
Konsernfordringer		14 823 000	42 934 000
Sum fordringer		51 437 000	76 157 000
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		13 497 000	8 178 000
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		13 497 000	8 178 000
Sum omløpsmidler		81 824 000	96 808 000
SUM EIENDELER		83 381 000	97 605 000

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



Balanse

Beløp i: SEK	Note	2024	2023
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital		800 000	800 000
Reservefond		160 000	160 000
Sum innskutt egenkapital		960 000	960 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		10 312 000	7 049 000
Sum opptjent egenkapital		10 312 000	7 049 000
Sum egenkapital		11 272 000	8 009 000
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Periodiseringsfond - ubeskattet		2 270 000	0
Sum avsetninger for forpliktelser		2 270 000	
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld			623 000
Sum annen langsiktig gjeld			623 000
Sum langsiktig gjeld		2 270 000	623 000
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		788 000	1 555 000
Betalbar skatt		972 000	
Kortsiktig konserngjeld		55 717 000	31 292 000
Annen kortsiktig gjeld		7 353 000	5 280 000
Forskudd fra kunder		2 078 000	45 677 000
Påløte kostnader		2 931 000	5 169 000
Sum kortsiktig gjeld		69 839 000	88 973 000
Sum gjeld		72 109 000	89 596 000
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		83 381 000	97 605 000



Årsredovisning
för
Aerzen Scandinavia AB
556574-6061
Räkenskapsåret
2024



Aerzen Scandinavia AB
Org.nr 556574-6061

1 (8)

Styrelsen och verkställande direktören för Aerzen Scandinavia AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2024.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

Förvaltningsberättelse

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Bolaget registrerades 1999-08-31 och bedriver försäljningsverksamhet med blåsmaskiner, kompressorer och gasmätare samt service.

Bolaget har en filial i Danmark och en filial i Norge.

Moderbolag för den koncern som bolaget tillhör är Aerzener Maschinfabrik GmbH, org.nr: DE115443935 med säte i Tyskland.

Aerzen Scandinavia AB är ett helägt dotterbolag och koncernredovisning upprättas av moderbolaget och finns att få på koncernens huvudkontor i Aerzen, Tyskland.

Företaget har sitt säte i Sigtuna.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Bolaget har under året fortsatt att utveckla sin verksamhet inom försäljning och service av industriella blås- och kompressorlösningar.

Under året genomfördes flera betydande projektleveranser på den nordiska marknaden. Dessa leveranser har tillfälligt ökat omsättningen, men förväntas inte vara återkommande i samma omfattning kommande år.

Bolaget har fortsatt sin konsolidering för att säkerställa långsiktig närvaro och servicekapacitet som stärker bolagets arbete med tillväxt och servicekvalitet.

Flerårsöversikt (Tkr)	2024	2023	2022	2021	2020
Nettoomsättning	185 918	112 405	70 024	54 360	45 731
Resultat efter finansiella poster	8 560	4 208	2 685	356	-338
Soliditet (%)	13,5	8,0	15,0	15,0	18,0



Aerzen Scandinavia AB
Org.nr 556574-6061

2 (8)

Förändringar i eget kapital

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	800 000	160 000	2 841 117	4 208 059	8 009 176
Disposition enligt beslut av årsstämman:					
Balanseras i ny räkning			4 208 059	-4 208 059	0
Omräkningsdifferens			-1 624 565		-1 624 565
Årets resultat				4 887 660	4 887 660
Belopp vid årets utgång	800 000	160 000	5 424 611	4 887 660	11 272 271

Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	5 424 611
årets vinst	4 887 660
	10 312 271

disponeras så att i ny räkning överföres	10 312 271
	10 312 271

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.



Aerzen Scandinavia AB
Org.nr 556574-6061

3 (8)

Resultaträkning	Not	2024-01-01 -2024-12-31	2023-01-01 -2023-12-31
Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.			
Nettoomsättning		185 917 507	112 405 123
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		185 917 507	112 405 123
Rörelsekostnader			
Handelsvaror		-144 396 677	-78 694 783
Övriga externa kostnader		-12 718 857	-9 500 067
Personalkostnader	2	-22 286 643	-20 805 659
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar		-274 784	-53 581
Övriga rörelsekostnader		-2 085 225	-992 272
Summa rörelsekostnader		-181 762 186	-110 046 362
Rörelseresultat		4 155 321	2 358 761
Finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	3	4 434 419	1 866 157
Räntekostnader och liknande resultatposter	4	-29 976	-16 859
Summa finansiella poster		4 404 443	1 849 298
Resultat efter finansiella poster		8 559 764	4 208 059
Bokslutsdispositioner			
Förändring av periodiseringsfonder		-2 269 500	0
Summa bokslutsdispositioner		-2 269 500	0
Resultat före skatt		6 290 264	4 208 059
Skatter			
Skatt på årets resultat		-1 402 604	0
Årets resultat		4 887 660	4 208 059



Aerzen Scandinavia AB 4 (8)
Org.nr 556574-6061

Balansräkning	Not	2024-12-31	2023-12-31
----------------------	------------	-------------------	-------------------

TILLGÅNGAR

Anläggningstillgångar

Materiella anläggningstillgångar

Inventarier, verktyg och installationer	5	1 297 222	537 827
Summa materiella anläggningstillgångar		1 297 222	537 827

Finansiella anläggningstillgångar

Andra långfristiga fordringar	6	259 734	258 828
Summa finansiella anläggningstillgångar		259 734	258 828
Summa anläggningstillgångar		1 556 956	796 655

Omsättningstillgångar

Varulager m. m.

Råvaror och förnödenheter		292 917	0
Färdiga varor och handelsvaror		16 597 356	10 311 543
Pågående arbete för annans räkning	7	0	640 418
Förskott till leverantörer		0	1 521 267
Summa varulager		16 890 273	12 473 228

Kortfristiga fordringar

Kundfordringar		24 114 704	27 153 569
Fordringar hos koncernföretag		14 823 154	42 934 028
Övriga fordringar		8 481 565	2 093 138
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		4 016 834	3 976 448
Summa kortfristiga fordringar		51 436 257	76 157 183

Kassa och bank

Kassa och bank		13 497 444	8 177 984
Summa kassa och bank		13 497 444	8 177 984
Summa omsättningstillgångar		81 823 974	96 808 395

SUMMA TILLGÅNGAR		83 380 930	97 605 050
-------------------------	--	-------------------	-------------------



Aerzen Scandinavia AB
Org.nr 556574-6061

5 (8)

Balansräkning	Not	2024-12-31	2023-12-31
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
Eget kapital			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital		800 000	800 000
Reservfond		160 000	160 000
Summa bundet eget kapital		960 000	960 000
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		5 424 611	2 841 117
Årets resultat		4 887 660	4 208 059
Summa fritt eget kapital		10 312 271	7 049 176
Summa eget kapital		11 272 271	8 009 176
Obeskattade reserver			
Periodiseringsfonder		2 269 500	0
Summa obeskattade reserver		2 269 500	0
Långfristiga skulder			
	8		
Skulder till koncernföretag		0	623 428
Summa långfristiga skulder		0	623 428
Kortfristiga skulder			
Förskott från kunder		1 883 960	45 677 067
Fakturerad men ej upparbetad intäkt		194 322	0
Leverantörsskulder		788 471	1 555 302
Skulder till koncernföretag		55 717 293	31 291 852
Skatteskulder		971 881	0
Övriga skulder		7 351 907	5 278 840
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		2 931 325	5 169 385
Summa kortfristiga skulder		69 839 159	88 972 446
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		83 380 930	97 605 050



Aerzen Scandinavia AB
Org.nr 556574-6061

6 (8)

Noter

Not 1 Redovisningsprinsipper

Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Utländsk valuta:

Fordringar och skulder i utländsk valuta har värderats till balansdagens kurs, enligt kurs erhållen från koncernmoder.

Bolaget bedriver verksamhet genom filialer i följande länder: Norge & Danmark.

Redovisning av filialerna sker integrerat i bolagets redovisning. Intäkter och kostnader från filialerna ingår i resultaträkningen, och tillgångar och skulder redovisas i balansräkningen.

Vid konsolidering av filialer har Riksbankens kurs använts. Kursvinster och kursförluster på rörelsefordringar och rörelseskulder redovisas i rörelseresultatet medan kursvinster och kursförluster på finansiella fordringar och skulder redovisas som finansiella poster.

Tjänste- och entreprenaduppdrag

Företagets intäkter från uppdrag till fast pris redovisas enligt alternativregeln.

Materiella anläggningstillgångar

Materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärdet minskat med planliga avskrivningar. Nedan finns nyttjandeperioderna angivna för företagets materiella anläggningstillgångar.

Inventarier, verktyg och installationer	5 år
---	------

Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Soliditet (%)

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutning.

Not 2 Medelantalet anställda

	2024	2023
Medelantalet anställda	20	18



Aerzen Scandinavia AB 7 (8)
Org.nr 556574-6061

Not 3 Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter

	2024	2023
Ränteintäkter och liknande resultatposter som avser kortfristiga fordringar på och andelar i koncernföretag	539 916	103 670
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	3 894 503	1 762 487
	4 434 419	1 866 157

Not 4 Räntekostnader och liknande resultatposter

	2024	2023
Räntekostnader och liknande resultatposter som avser skulder till koncernföretag	0	0
Övriga räntekostnader och likande resultatposter	-29 976	-16 860
	-29 976	-16 860

Not 5 Inventarier, verktyg och installationer

	2024-12-31	2023-12-31
Ingående anskaffningsvärden	1 570 187	1 179 584
Inköp	1 031 849	390 603
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	2 602 036	1 570 187
Ingående avskrivningar	-1 032 360	-983 943
Omräkningsdifferenser	2 330	5 164
Årets avskrivningar	-274 784	-53 581
Utgående ackumulerade avskrivningar	-1 304 814	-1 032 360
Utgående redovisat värde	1 297 222	537 827

Not 6 Andra långfristiga fordringar

	2024-12-31	2023-12-31
Ingående anskaffningsvärden	258 828	270 257
Omräkningsdifferenser	906	-11 429
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	259 734	258 828
Utgående redovisat värde	259 734	258 828

Fordringen är depositioner som avser en hyra där kontrakt löper på mer än ett år.



Aerzen Scandinavia AB
Org.nr 556574-6061

8 (8)

Not 7 Pågående arbete för annans räkning

	2024-12-31	2023-12-31
Aktiverade nedlagda utgifter	0	640 418
Fakturerade belopp	-194 322	0
	-194 322	640 418

Kommentar till not:

Per 2024-12-31 är fakturerat belopp högre än aktiverade nedlagda utgifter. Varvid posten redovisas som kortfristig skuld under fakturerat men ej upparbetat.

Not 8 Långfristiga skulder

	2024-12-31	2023-12-31
Skulder som ska betalas senare än fem år efter balansdagen		
Skulder till koncernföretag	0	623 428
	0	623 428

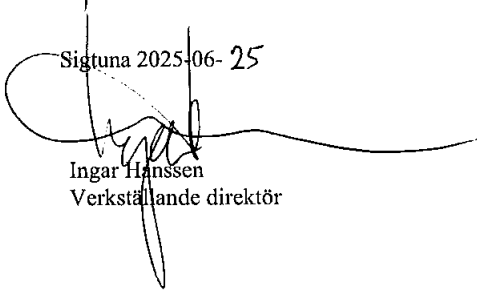
Not 9 Uppgifter om moderföretag

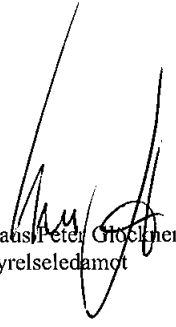
Moderbolag är Aerzener Maschinfabrik GmbH, org.nr: DE115443935 med säte i Tyskland. Koncernredovisning upprättas av moderbolaget och finns att få på koncernens huvudkontor i Aerzen, Tyskland.

Not 10 Ställda säkerheter


	2024-12-31	2023-12-31
Företagsinteckning	150 000	150 000
Bankgaranti Norge	290 907	296 130
Bankgaranti Danmark	133 181	128 774
	574 088	574 904

Sigtuna 2025-06-25


Ingar Hanssen
Verkställande direktör


Klaus Peter Glocker
Styrelseledamot

Vår revisionsberättelse har lämnats 2025-06-27
Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB


Tommy Donath
Auktoriserad revisor



Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Aerzen Scandinavia AB, org.nr 556574-6061

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Aerzen Scandinavia AB för år 2024.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Aerzen Scandinavia ABs finansiella ställning per den 31 december 2024 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Aerzen Scandinavia AB.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionsssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Aerzen Scandinavia AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionsssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Aerzen Scandinavia AB för år 2024 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionsssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Aerzen Scandinavia AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.



Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Den verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Stockholm den 27 juni 2025

Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB

Tommy Donath
Auktoriserad revisor